

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 3099/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 3100/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 3101/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie	5
Verordening (EEG) nr. 3102/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 1	8
Verordening (EEG) nr. 3103/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van conservatoire maatregelen ten aanzien van de in de periode van 14 tot en met 18 oktober 1991 voor Spanje aangevraagde ARH-certificaten in de sector melk en zuivelprodukten	11
* Verordening (EEG) nr. 3104/91 van de Commissie van 23 oktober 1991 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op de produkten van GN-code 4106 20 00, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	12
* Verordening (EEG) nr. 3105/91 van de Commissie van 23 oktober 1991 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op de produkten van categorie 19 (volgnummer 40.0190) van oorsprong uit Maleisië, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3832/90 van de Raad	13
* Verordening (EEG) nr. 3106/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 betreffende een vrijwaringsmaatregel die van toepassing is op de invoer van voorlopig verduurzaamde gekweekte paddestoelen	14

* Verordening (EEG) nr. 3107/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3007/84 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de premie ten behoeve van schapevleesproducenten	16
* Verordening (EEG) nr. 3108/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2729/81 ten aanzien van de voor de uitvoer naar de Sowjetunie vastgestelde restitutie	17
Verordening (EEG) nr. 3109/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2909/91 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Argentinië	18
Verordening (EEG) nr. 3110/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten	19
Verordening (EEG) nr. 3111/91 van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	39

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

91/538/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 7 mei 1991 betreffende het Belgische Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren	43
--	----

91/539/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 4 oktober 1991 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Beschikking 91/426/EEG (Animo)	47
--	----

91/540/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 14 oktober 1991 tot wijziging van Beschikking 88/139/EEG betreffende het door Duitsland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4028/86 ingediende meerjarig oriëntatieprogramma voor de vissersvloot (1987 tot en met 1991)	49
--	----

91/541/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 15 oktober 1991 tot wijziging van de Beschikkingen 91/146/EEG inzake beschermende maatregelen in verband met de cholera-epidemie in Peru, 91/281/EEG inzake de invoer van visserijprodukten en aquicultuurprodukten van oorsprong uit Ecuador en 91/282/EEG inzake de invoer van visserijprodukten en aquicultuurprodukten van oorsprong uit Colombia	51
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3099/91 VAN DE COMMISSIE
van 24 oktober 1991
tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2661/91 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 23 oktober 1991 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2661/91 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
 VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 oktober 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

(¹) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
 (²) PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.
 (³) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
 (⁴) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.
 (⁵) PB nr. L 250 van 7. 9. 1991, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Bedrag der heffing
0709 90 60	119,40 ^(?) ^(?)
0712 90 19	119,40 ^(?) ^(?)
1001 10 10	172,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	172,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	149,62
1001 90 99	149,62
1002 00 00	161,41 ⁽⁹⁾
1003 00 10	136,52
1003 00 90	136,52
1004 00 10	123,85
1004 00 90	123,85
1005 10 90	119,40 ^(?) ^(?)
1005 90 00	119,40 ^(?) ^(?)
1007 00 90	132,67 ⁽⁴⁾
1008 10 00	48,47
1008 20 00	121,60 ⁽⁴⁾
1008 30 00	59,35 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	59,35
1101 00 00	222,47 ⁽⁸⁾
1102 10 00	238,98 ⁽⁸⁾
1103 11 10	280,64 ⁽⁸⁾
1103 11 90	239,76 ⁽⁸⁾

- ⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.
- ⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.
- ⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.
- ⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.
- ⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.
- ⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).
- ⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.
- ⁽⁸⁾ Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 3100/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1845/91 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is

toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 23 oktober 1991 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 oktober 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 29. 6. 1991, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3101/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1720/91⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 728/91⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 729/91⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86⁽⁸⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 730/91⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon⁽¹¹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78⁽¹²⁾, gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de

heffing bij invoer van olijfolie⁽¹³⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 21 en 22 oktober 1991 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 25 oktober 1991.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 26. 6. 1991, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 80 van 27. 3. 1991, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 80 van 27. 3. 1991, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 80 van 27. 3. 1991, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹³⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	60,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	60,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	70,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige producten van de sector olijfolie

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	13,20
0711 20 90	13,20
1522 00 31	30,00
1522 00 39	48,00
2306 90 19	6,16

VERORDENING (EEG) Nr. 3102/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 1DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schape- en geite-
vlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1741/91⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de
Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepa-
lingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en
tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1075/89⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige
Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio
1, in de zin van artikel 22, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 3013/89; dat de Commissie derhalve het bedrag van
de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet
worden geheven op de produkten bij het verlaten van de
genoemde regio, voor de week die begint op 30
september 1991;Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de
variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie
wordt vastgesteld;Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt
geheven op produkten die regio 1 verlaten, voor elk van
deze produkten wekelijks door de Commissie moet
worden vastgesteld;Overwegende dat in de bijlage van Verordening (EEG) nr.
3618/89 van de Commissie van 1 december 1989 betref-
fende de regeling inzake de beperking van de garantie in
de sector schape- en geitevlees voor het verkoopseizoen
1990⁽⁵⁾ de wekelijkse bedragen van het richtniveau
overeenkomstig artikel 25 van Verordening (EEG) nr.
3013/89 zijn vastgesteld;Overwegende dat uit de toepassing van artikel 24, leden 2
en 3, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 volgt dat devariabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk
subsidiabel verklaarde schapen voor de week die begint
op 30 september 1991 moet overeenstemmen met die
welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlage; dat
krachtens artikel 24, lid 5, van Verordening (EEG) nr.
3013/89 en krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr.
1633/84 de bedragen die moeten worden geheven op
produkten die regio 1 verlaten, mede gelet op het arrest
van het Hof van Justitie van 2 februari 1988 in zaak
61/86, voor diezelfde week overeenkomstig vorenbedoelde
bijlage moeten worden vastgesteld;Overwegende dat voor de controle op de inachtneming
van de bepalingen met betrekking tot de bedoelde
bedragen het systeem als bedoeld in Verordening (EEG)
nr. 1633/84 verder moet worden toegepast, onverminderd
eventuele meer specifieke bepalingen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd
Koninkrijk, in regio 1, in de zin van artikel 22, lid 2, van
Verordening (EEG) nr. 3013/89, in de week die begint op
30 september 1991 in aanmerking komen voor de
variabele slachtpremie, wordt het bedrag van de premie
vastgesteld op 83,70 ecu per 100 kg geraamd of werkelijk
gewicht schoon aan de haak binnen het in artikel 1, lid 1,
onder b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde
maximum- en minimumgewicht.*Artikel 2*Voor de in artikel 1, onder a) en c), van Verordening
(EEG) nr. 3013/89 genoemde produkten die in de week
die begint op 30 september 1991 het grondgebied van
regio 1 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten
worden geheven zoals aangegeven in de bijlage.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 30 september 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 163 van 26. 6. 1991, blz. 41.⁽³⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.⁽⁴⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 13.⁽⁵⁾ PB nr. L 351 van 2. 12. 1989, blz. 18.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden gegeven op produkten bij het verlaten van regio 1

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedragen	
	A. Produkten waarvoor de in artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (1)
	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
0104 10 90	39,339	0
0104 20 90		0
	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
0204 10 00	83,701	0
0204 21 00	83,701	0
0204 50 11		0
0204 22 10	58,591	
0204 22 30	92,071	
0204 22 50	108,811	
0204 22 90	108,811	
0204 23 00	152,336	
0204 30 00	62,776	
0204 41 00	62,776	
0204 42 10	43,943	
0204 42 30	69,054	
0204 42 50	81,609	
0204 42 90	81,609	
0204 43 00	114,252	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	108,811	
0210 90 19	152,336	
1602 90 71 :		
— met been	108,811	
— zonder been	152,336	

(1) Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

VERORDENING (EEG) Nr. 3103/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot vaststelling van conservatoire maatregelen ten aanzien van de in de periode van 14 tot en met 18 oktober 1991 voor Spanje aangevraagde ARH-certificaten in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,
inzonderheid op artikel 85, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 606/86 van
de Commissie⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 334/91⁽²⁾, de uitvoeringsbepalingen van de
aanvullende regeling voor het handelsverkeer voor in
Spanje ingevoerde zuivelprodukten van herkomst uit de
Gemeenschap van de Tien en Portugal, voor 1991 de
indicatieve plafonds voor de produkten van de sector
melk en zuivelprodukten zijn vastgesteld en een verdeling
van deze plafonds is ingevoerd;

Overwegende dat de in de periode van 14 tot en met 18
oktober 1991 voor melk in verpakkingen met een netto-
inhoud van niet meer dan 2 liter in de Gemeenschap van
de Tien en Portugal aangevraagde ARH-certificaten
betrekking hebben op een hoeveelheid die groter is dan
het voor het vierde kwartaal vastgestelde indicatieve
plafond;

Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 85, lid
1, van de Toetredingsakte volgens een urgentieprocedure
de conservatoire maatregelen kan nemen die noodzakelijk
zijn wanneer de situatie ertoe leidt dat het indicatieve
plafond wordt bereikt of overschreden; dat derhalve voor

de betrokken produkten, bij wijze van conservatoire maat-
regel, gelet op de te talrijke aanvragen, de certificaten voor
melk maar voor een bepaald percentage van de aange-
vraagde hoeveelheden mogen worden afgegeven en daarna
de afgifte van nieuwe certificaten voor die produkten
moet worden geschorst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in Verordening (EEG) nr. 606/86 bedoelde
aanvragen om ARH-certificaten die van 14 tot en met 18
oktober 1991 in de Gemeenschap van de Tien en
Portugal zijn ingediend en aan de Commissie zijn mede-
gedeeld, voor melk in verpakkingen met een netto-
inhoud van niet meer dan 2 liter, van de GN-codes ex
0401, 0403 en ex 0404, worden ingewilligd voor 60 %
van de gevraagde hoeveelheid.

2. De afgifte van ARH-certificaten voor bovenge-
noemde produkten boven het in lid 1 genoemde percen-
tage wordt voorlopig geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 oktober 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 39 van 13. 2. 1991, blz. 15.

VERORDENING (EEG) Nr. 3104/91 VAN DE COMMISSIE

van 23 oktober 1991

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op de produkten van GN-code 4106 20 00, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3831/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1991 voor bepaalde industrieprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 6 van genoemde verordening, schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage III vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage I voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 6 van genoemde bijlage I; dat volgens de bepalingen van artikel 7 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van de douanerechten bij invoer van de betrokken

produkten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor de produkten van GN-code 4106 20 00, van oorsprong uit Pakistan, het individuele plafond is vastgesteld op 2 756 000 ecu; dat op 21 maart 1991 de invoer in de Gemeenschap van de produkten van oorsprong uit Pakistan door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de invoerrechten voor de betreffende produkten weer in te stellen ten opzichte van Pakistan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 28 oktober 1991 wordt de heffing van douanerechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3831/90 was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit Pakistan:

Volgnummer	GN-code	Omschrijving
10.0540	4106 20 00	Geiteleder, alsmede voorgelooide voorgelooide huiden en vellen, van geiten, andere dan de produkten bedoeld bij de posten 4108 en 4109: — tot perkament verwerkt of na het looien verder bewerkt

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 oktober 1991.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3105/91 VAN DE COMMISSIE
van 23 oktober 1991

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op de produkten van categorie 19 (volgnummer 40.0190) van oorsprong uit Maleisië, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3832/90 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3832/90 van de Raad van 20 december 1990 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1991 voor textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat, krachtens artikel 10 van genoemde verordening, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie van produkten welke in de bijlagen I en II het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom 8 van haar bijlage I en in kolom 7 van haar bijlage II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom 5 van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 11 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor de produkten van categorie 19 (volgnummer 40.0190), van oorsprong uit Maleisië, het plafond 1 746 000 stuks bedraagt; dat op 16 juli 1991 de invoer in de Gemeenschap van deze produkten van oorsprong uit Maleisië waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weer in te stellen ten aanzien van Maleisië,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 28 oktober 1991 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3832/90, weer ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Maleisië:

Volgnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving
40.0190	19 (1 000 stuks)	6213 20 00 6213 90 00	Zakdoeken, andere dan van brei- of haakwerk

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 oktober 1991.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 39.

VERORDENING (EEG) Nr. 3106/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

betreffende een vrijwaringsmaatregel die van toepassing is op de invoer van
voorlopig verduurzaamde gekweekte paddestoelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1943/91⁽²⁾, en met name op artikel 18, lid 2,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 521/77 van de Raad⁽³⁾ is bepaald hoe de vrijwaringsmaatregelen in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten moeten worden toegepast;

Overwegende dat sedert begin 1990 steeds grotere hoeveelheden gekweekte paddestoelen die voorlopig zijn verduurzaamd, doch als zodanig niet geschikt zijn voor consumptie, in de Gemeenschap in het vrije verkeer werden gebracht;

Overwegende dat de aanbiedingsprijzen van de belangrijkste leveringslanden voor het verkoopseizoen 1990/1991 lager liggen dan de prijzen voor soortgelijke in de Gemeenschap verkregen produkten; dat laatstgenoemde produkten derhalve moeilijk kunnen worden afgezet;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2891/90 van de Commissie van 5 oktober 1990 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor voorlopig verduurzaamde gekweekte paddestoelen⁽⁴⁾ voor de betrokken produkten een maximumhoeveelheid is vastgesteld die in 1990 in het vrije verkeer mag worden gebracht; dat bij de Verordeningen (EEG) nr. 3758/90⁽⁵⁾, (EEG) nr. 809/91⁽⁶⁾ en (EEG) nr. 2162/91⁽⁷⁾ van de Commissie betreffende een vrijwaringsmaatregel die van toepassing is op de invoer van voorlopig verduurzaamde gekweekte paddestoelen een maximumhoeveelheid is vastgesteld respectievelijk voor de periode van 1 januari tot 31 maart 1991, van 1 april tot 31 juli 1991 en van 1 augustus tot 31 oktober 1991;

Overwegende dat vanaf 1 november 1991, in afwachting dat de nieuwe voorschriften voor de tariefindeling van bepaalde voorlopig verduurzaamde gekweekte paddestoelen en de daaruit voortvloeiende aanpassing van de invoerregeling voor de betrokken paddestoelen van kracht worden, alsmede in verband met de bestaande onzekerheid over de resultaten van de met bepaalde uitvoerlanden lopende besprekingen, buitensporig veel aanvragen voor

invoercertificaten en aanvragen met speculatieve doeleinden zouden kunnen worden ingediend; dat de markt van de Gemeenschap in die omstandigheden ernstig verstoord dreigt te worden, zodat de in artikel 39 van het Verdrag vastgestelde doeleinden in het gedrang zouden komen; dat derhalve met ingang van 1 november 1991 vrijwaringsmaatregelen moeten worden toegepast;

Overwegende dat de vrijwaringsmaatregelen zodanig moeten worden vastgesteld dat wordt voorkomen dat in een zeer beperkte periode massaal wordt geïmporteerd; dat te dien einde, rekening houdend met de bij Verordening (EEG) nr. 521/77 vastgestelde criteria en in afwachting van de inwerkingtreding van bovengenoemde maatregelen en het resultaat van de vorengenoemde besprekingen moet worden bepaald welke hoeveelheid van de betrokken produkten gedurende de rest van het jaar in het vrije verkeer mag worden gebracht, daarbij uitgaande van de in het afgelopen jaar in dezelfde periode ingevoerde hoeveelheden en van een met een harmonische ontwikkeling van het handelsverkeer overeenkomend stijgingspercentage;

Overwegende dat, om te garanderen dat deze hoeveelheid correct wordt gebruikt en om te voorkomen dat misbruik wordt gemaakt van de mogelijkheid om certificaten aan te vragen, de betrokken hoeveelheid overwegend moet worden gereserveerd voor handelaren die al eerder voorlopig verduurzaamde gekweekte paddestoelen hebben aangekocht en rekening moet worden gehouden met de hoeveelheden die hun in 1989 en 1990 werden toegerekend, maar dat nieuwe importeurs eveneens toegang moeten hebben tot deze beschikbare hoeveelheden;

Overwegende, ten slotte, dat voor de afgifte van de certificaten de nodige aanvullende bepalingen moeten worden vastgesteld; dat deze bepalingen een aanvulling vormen op of een afwijking van het bepaalde bij Verordening (EEG) nr. 2405/89 van de Commissie van 1 augustus 1989 houdende bijzondere uitvoeringsmaatregelen inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2641/91⁽⁹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het tijdvak van 1 november tot en met 31 december 1991 worden invoercertificaten voor gekweekte paddestoelen die voorlopig zijn verduurzaamd, doch als zodanig niet geschikt zijn voor consumptie, van GN-code ex 0711 90 50, afgegeven voor een hoeveelheid van in totaal maximaal 4 700 ton.

⁽⁸⁾ PB nr. L 227 van 4. 8. 1989, blz. 34.

⁽⁹⁾ PB nr. L 247 van 5. 9. 1991, blz. 11.

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 4. 7. 1991, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB nr. L 276 van 6. 10. 1990, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 360 van 22. 12. 1990, blz. 49.

⁽⁶⁾ PB nr. L 82 van 28. 3. 1991, blz. 47.

⁽⁷⁾ PB nr. L 201 van 24. 7. 1991, blz. 12.

2. De invoercertificaten worden aangevraagd en afgegeven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2405/89, onverminderd de specifieke bepalingen in deze verordening.

Artikel 2

1. De in artikel 1, lid 1, vastgestelde hoeveelheid wordt als volgt toegekend:

- a) 4 000 ton aan handelaren die in 1989 en 1990 voor de betrokken produkten invoercertificaten hebben aangevraagd;
- b) 700 ton aan handelaren die niet aan de onder a) gestelde voorwaarden voldoen.

Indien voor de onder a) of b) bedoelde hoeveelheid geen aanvragen worden ingediend of slechts voor een gedeelte van die hoeveelheid aanvragen worden ingediend, kan het resterende volume evenwel beschikbaar worden gesteld voor de door de andere groep handelaren ingediende aanvragen.

2. a) Een in lid 1, onder a), bedoelde handelaar mag geen certificaat aanvragen voor een hoeveelheid van meer dan 8 % van de hoeveelheid die hem in 1989 en 1990 is toegewezen.
- b) Een in lid 1, onder b), bedoelde handelaar mag geen certificaat aanvragen voor een hoeveelheid van meer dan 15 % van de daar aangegeven hoeveelheid.

Artikel 3

De invoercertificaataanvragen worden op 29 en 30 oktober 1991 ingediend bij de bevoegde instanties van de Lid-Staten. Deze instanties delen deze aanvragen uiterlijk op 31 oktober 1991 om 16.00 uur aan de Commissie mede, waarbij wordt gespecificeerd welke hoeveelheden op grond van respectievelijk de punten a) en b) van artikel 2, lid 1, zijn aangevraagd.

Artikel 4

De Commissie stelt voor elk van de twee in artikel 2, lid 1, vermelde aanvraagcategorieën de hoeveelheden vast waarvoor certificaten worden afgegeven en deelt deze hoeveelheden uiterlijk op 4 november 1991 per telex aan de Lid-Staten mede.

Artikel 5

De certificaten waarvoor de aanvragen overeenkomstig artikel 3 zijn medegedeeld, worden uiterlijk op 5 november 1991 afgegeven. De geldigheidsduur eindigt in elk geval op 31 december 1991.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3107/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3007/84 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de premie ten behoeve van schapevleesproducentenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schape- en geite-
vlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1741/91⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 9,Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr.
3013/89 is bepaald dat aan de schapevleesproducenten
een premie kan worden toegekend; dat de uitvoeringsbe-
palingen inzake de toekenning van de premie zijn vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 3007/84 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 288/91⁽⁴⁾, waarin onder meer is bepaald aan welke
verplichtingen de begunstigde moet voldoen en welke
consequenties verbonden zijn aan niet-nakoming daar-
van; dat in artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr.
3007/84 als voorwaarde voor het behoud van het recht op
de premie is opgenomen dat gevallen van overmacht
binnen een bepaalde termijn aan de bevoegde instantie
moeten worden gemeld;Overwegende dat deze bepaling als algemene regel moet
worden gehandhaafd, maar dat de redactie ervan moet
worden aangepast aan die welke geldt voor de rundvlees-
sector;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer „schapen en geiten”,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3007/84 wordt
gelezen:„3. Wanneer de producent de in artikel 2 bedoelde
verbintenis wegens overmacht niet heeft kunnen
nakomen, behoudt hij het recht op de premie voor
het aantal dieren dat daarvoor in aanmerking kwam
op het tijdstip waarop de overmacht zich heeft voorge-
daan. De producent stelt de bevoegde instantie van de
overmacht in kennis uiterlijk de tiende dag na de
datum waarop hij van het betrokken feit kennis heeft
gekregen.”*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 163 van 26. 6. 1991, blz. 41.⁽³⁾ PB nr. L 283 van 27. 10. 1984, blz. 28.⁽⁴⁾ PB nr. L 35 van 7. 2. 1991, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 3108/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2729/81 ten aanzien van de voor de uitvoer naar de Sowjetunie vastgestelde restitutie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1630/91 ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 3, en artikel 17, lid 4,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2729/81 van
de Commissie van 14 september 1981 houdende bijzon-
dere uitvoeringsbepalingen inzake de invoer- en uitvoer-
certificaten en inzake de vaststelling vooraf van de restitutie
in de sector melk en zuivelprodukten ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 376/91 ⁽⁴⁾, is bepaald
dat de restitutie voor boter met een vetgehalte van ten
minste 82 gewichtspercenten doch niet meer dan 85
gewichtspercenten bij uitvoer naar de Sowjetunie vooraf
moet worden vastgesteld; dat daarbij de termijn voor de
uitvoer niet is vastgesteld; dat deze termijn moet worden
vastgesteld om de aangeane internationale verbintenissen
na te komen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Aan artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2729/81
wordt de volgende alinea toegevoegd:„De vastgestelde restitutie geldt alleen als de douane-
formaliteiten voor invoer tot verbruik in de Sowjetunie
uiterlijk op 31 december 1991 zijn vervuld.”*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Zij is van toepassing op uitvoercertificaten die op of na 11
oktober 1991 worden aangevraagd.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 19.⁽³⁾ PB nr. L 272 van 26. 9. 1981, blz. 19.⁽⁴⁾ PB nr. L 43 van 16. 2. 1991, blz. 36.

VERORDENING (EEG) Nr. 3109/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2909/91 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit ArgentiniëDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1623/91 ⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2909/91 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3064/91 ⁽⁴⁾, een compenserende heffing werd
ingesteld bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit
Argentinië ;Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteldwaaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd ;
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van
de compenserende heffing voor de invoer van verse
citraenen van oorsprong uit Argentinië,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2909/91
voorkomende bedrag van 13,55 ecu wordt vervangen door
het bedrag van 0,88 ecu.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 oktober 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 276 van 3. 10. 1991, blz. 25.⁽⁴⁾ PB nr. L 289 van 19. 10. 1991, blz. 29.

VERORDENING (EEG) Nr. 3110/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1630/91 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening
(EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internatio-
nale handel geldende prijzen van de produkten als
bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap over-
brugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68
van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de alge-
mene voorschriften betreffende de toekenning van de
restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling
van het bedrag van de restitutie in de sector melk en
zuivelprodukten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1344/86 ⁽⁴⁾, de restituties voor de produkten als
bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68,
die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastge-
steld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt
van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen
voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare
hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en
zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten,
berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot
aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de
Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan
de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelprodukten,
zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een
natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het
handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de
markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verorde-
ning (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap

worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prij-
zen, die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te
zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internatio-
nale handel met name rekening wordt gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden
toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van
bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde
landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval,
met inachtneming van de subsidies die door deze
landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeen-
schap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk
kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang
van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag
wordt vastgesteld;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten waar-
voor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het
bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier
weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de
restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde
niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de resti-
tuties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten ⁽⁵⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2767/
90 ⁽⁶⁾, de verleende restitutie voor zuivelprodukten met
toegevoegde suiker gelijk is aan de som van twee
elementen waarvan het ene dient om rekening te houden
met de hoeveelheid zuivelprodukten en het andere om
rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde
saccharose; dat dit laatste element echter alleen in
aanmerking wordt genomen, wanneer de toegevoegde
saccharose van in de Gemeenschap geogste suikerbieten
of van in de Gemeenschap geogst suikerriet is vervaardigd;
dat voor de produkten van de GN-codes ex
0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53,
ex 0404 90 91 en ex 0404 90 93, met een vetgehalte van
9,5 gewichtspercenten of minder en een gehalte aan niet
vette, van melk afkomstige droge stof van 15 gewichtsper-
centen of meer, het eerstgenoemde element wordt vastge-
steld voor 100 kg van het gehele produkt; dat dit element

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 267 van 29. 9. 1990, blz. 14.

voor de andere produkten met toegevoegde suiker van de GN-codes 0402 en 0404 wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kg zuivelprodukten in het gehele produkt;

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 464/91⁽²⁾, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast, aan te houden;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor kaas met een waarde franco grens van minder dan 140 ecu/100 kg geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening

(EEG) nr. 222/88⁽⁶⁾, aanvullende bepalingen zijn ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen; dat deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de produkten zijn vervaardigd te differentiëren;

Overwegende dat voor de berekening van het restitutiebedrag voor smelkkaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnen niet in aanmerking wordt genomen;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 voor de uitgevoerde produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

2. Voor de uitvoer naar zone E wordt voor de produkten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 oktober 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1991, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 91 van 1. 4. 1984, blz. 71.

⁽⁶⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de restituties
bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		70,00
0402 10 19 000		70,00
0402 10 91 000		0,7000
0402 10 99 000		0,7000
0402 21 11 200		70,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		112,00
0402 21 17 000		70,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		112,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0402 29 15 200		0,7000
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,7000
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 02 000		—
0403 10 04 200		—
0403 10 04 300		—
0403 10 04 500		—
0403 10 04 900		—
0403 10 06 000		—
0403 10 12 000		—
0403 10 14 200		—
0403 10 14 300		—

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0403 10 14 500		—
0403 10 14 900		—
0403 10 16 000		—
0403 10 22 100		6,36
0403 10 22 300		9,61
0403 10 24 000		12,65
0403 10 26 000		18,72
0403 10 32 100		0,0636
0403 10 32 300		0,0961
0403 10 34 000		0,1265
0403 10 36 000		0,1872
0403 90 11 000		70,00
0403 90 13 200		70,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,7000
0403 90 33 200		0,7000
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		70,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		70,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		70,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		70,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,7000
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,7000
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,7000
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,7000
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		127,02
0405 00 10 300		159,80
0405 00 10 500		163,90
0405 00 10 700	056	201,00 (**)
	...	168,00
0405 00 90 100		168,00
0405 00 90 900		215,32
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	...	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	...	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	...	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	...	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	...	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	...	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	...	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	...	71,42

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	...	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	...	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	...	126,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
...	159,34	
0406 90 15 900		—

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	...	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
...	151,68	
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	...	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	...	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	...	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	...	151,00
	0406 90 75 100	
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	...	125,96
	0406 90 77 100	028
032		24,00
036		—
038		—
400		58,77
404		—
...		110,79

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	...	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	...	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	...	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	...	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	...	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	151,00
	0406 90 89 959	028
032		—
036		—
038		—
400		130,00
404		—
...		130,00

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	...	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	...	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	...	21,06
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	...	35,97
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	...	43,62
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		1,50
2309 10 15 300		2,00
2309 10 15 400		2,50
2309 10 15 500		3,00
2309 10 15 700		3,50

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		1,50
2309 10 19 300		2,00
2309 10 19 400		2,50
2309 10 19 500		3,00
2309 10 19 600		3,50
2309 10 19 700		3,75
2309 10 19 800		4,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		21,00
2309 10 70 200		28,00
2309 10 70 300		35,00
2309 10 70 500		42,00
2309 10 70 600		49,00
2309 10 70 700		56,00
2309 10 70 800		61,60
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		1,50
2309 90 35 300		2,00
2309 90 35 400		2,50
2309 90 35 500		3,00
2309 90 35 700		3,50
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		1,50
2309 90 39 300		2,00
2309 90 39 400		2,50
2309 90 39 500		3,00
2309 90 39 600		3,50
2309 90 39 700		3,75
2309 90 39 800		4,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		21,00
2309 90 70 200		28,00
2309 90 70 300		35,00
2309 90 70 500		42,00
2309 90 70 600		49,00
2309 90 70 700		56,00
2309 90 70 800		61,60
2309 90 70 900		—

(*) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 91/91 van de Commissie (PB nr. L 11 van 16. 1. 1991, blz. 5).

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „produktcode” zijn aangegeven, is aangeduid met (“”).

Ingeval de bestemming niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, lid 2, zijn vermeld.

(**) Dit bedrag geldt niet voor boter die onder de in Verordening (EEG) nr. 3775/90 van de Commissie (PB nr. L 364 van 28. 12. 1990, blz. 2) bepaalde voorwaarden wordt uitgevoerd ; voor deze boter geldt het voor de andere bestemmingen vastgestelde bedrag.

NB : Produktcodes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EEG) Nr. 3111/91 VAN DE COMMISSIE

van 24 oktober 1991

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾ de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en er bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmede bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat, voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2849/91⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁷⁾; bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 oktober 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 272 van 28. 9. 1991, blz. 62.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 oktober 1991 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	120,00
	05	40,00
	06	35,00
	02	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	77,00
	05	32,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	31,00
	07	85,00
	02	30,00
1003 00 10 000	08	80,00
	02	0
1003 00 90 000	04	31,00
	05	32,00
	02	30,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	118,50
1101 00 00 130	01	110,50
1101 00 00 150	01	101,50
1101 00 00 170	01	93,50
1101 00 00 180	01	87,50
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	118,50
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	202,50
1103 11 10 200	01	202,50
1103 11 10 500	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 100	01	118,50
1103 11 90 900	—	—

(¹) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen
- 02 andere derde landen
- 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein
- 04 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein en Ceuta en Melilla
- 05 Sowjetunie
- 06 Algerije
- 07 zone II b)
- 08 Turkije.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3049/89 (PB nr. L 292 van 11. 10. 1989, blz. 10).

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 mei 1991

betreffende het Belgische Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren

(Slechts de teksten in de Nederlandse en in de Franse taal zijn authentiek)

(91/538/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 93, lid 2, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1249/89⁽²⁾, en met name op artikel 21,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1628/91⁽⁴⁾, en met name op artikel 24,

Na de belanghebbenden overeenkomstig artikel 93, lid 2, van het Verdrag te hebben aangemaand hun opmerkingen kenbaar te maken⁽⁵⁾ en gezien deze opmerkingen,

Overwegende hetgeen volgt :

I

- (1) Eind 1986 heeft de Commissie besloten een algemeen onderzoek in te stellen naar alle bestemmingsheffingen die in de Lid-Statens in de sectoren landbouw en visserij worden geïnd, alsmede naar de bestemming van deze heffingen, en met name naar de aanwending ervan voor steunverlening.

Ter verkrijging van de betrokken gegevens is in de loop van 1987 aan alle Lid-Statens een standaardbrief gericht.

De Belgische autoriteiten hebben bij brief van 7 juni 1988 op dit verzoek om inlichtingen geantwoord. De Commissie heeft de Belgische autoriteiten bij brief van 10 april 1989 om aanvullende gegevens verzocht. De Belgische autoriteiten hebben bij brief van 6 juli 1989 aan dit verzoek voldaan.

- (2) De betrokken maatregelen zijn ingesteld bij de Diergezondheidswet van 24 maart 1987, met name artikel 32, lid 2, daarvan, en bij het Koninklijk Besluit van 11 december 1987 betreffende de verplichte bijdragen aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren.

Dit fonds is bedoeld voor de financiering van de vergoedingen, toelagen en andere prestaties met betrekking tot de bestrijding van dierziekten en de verbetering van de hygiëne, de gezondheid en de kwaliteit van dieren en dierlijke produkten. De middelen van dit fonds zijn voor een deel afkomstig uit verplichte bijdragen. De hoogte van deze bijdragen is vastgesteld bij het Koninklijk Besluit van 11 december 1987.

- (3) Krachtens de artikelen 2 en 3 van dit Koninklijk Besluit betreft het :

— een verplichte bijdrage van 315 Bfr. voor elk geslacht rund, 105 Bfr. voor elk geslacht kalf en 20 Bfr. voor elk geslacht varken ten laste van het slachthuis,

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 129 van 11. 5. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB nr. C 24 van 1. 2. 1990, blz. 12.

— een verplichte bijdrage van 315 Bfr. voor elk uitgevoerd levend rund, 105 Bfr. voor elk uitgevoerd levend kalf en 20 Bfr. voor elk uitgevoerd levend varken ten laste van de exporteur⁽¹⁾.

- (4) Het fonds is momenteel betrokken bij programma's voor :
- de uitroeiing van klassieke varkenspest,
 - brucellosebestrijding.

II

- (5) De Commissie heeft de Belgische Regering bij brief van 20 oktober 1989 laten weten dat zij had besloten om ten aanzien van de onderzochte steun de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag in te leiden, aangezien deze steun gedeeltelijk wordt gefinancierd uit verplichte bijdragen die ook voor dieren die uit andere Lid-Staten worden ingevoerd, moeten worden betaald. Bovendien moeten deze bijdragen worden beschouwd als discriminerende binnenlandse belastingen in de zin van artikel 95 van het Verdrag, aangezien zij uitsluitend de nationale producenten ten goede komen.

In het kader van deze procedure heeft de Commissie de Belgische Regering aangemaand haar opmerkingen mede te delen.

De Commissie heeft ook de overige Lid-Staten en de andere belanghebbenden dan de Lid-Staten aangemaand hun opmerkingen kenbaar te maken.

De opmerkingen die van andere belanghebbenden zijn ontvangen, zijn bij brief nr. 10546 van 12 april 1991 aan de Belgische Regering medegedeeld.

III

- (6) De Belgische autoriteiten hebben in een brief van 20 november 1989 aan de Commissie het volgende betoogd :
- a) Het is onjuist te stellen dat de inning van de belasting is verschoven naar een stadium dat noodzakelijkerwijs eerst wordt bereikt nadat het ingevoerde produkt de grens heeft overschreden, aangezien het belastbare feit bestaat in het slachten van het dier en bijgevolg degene die een levend dier invoert en aan een Belgische ondernemer doorverkoopt, niet aan de belasting is onderworpen.
 - b) Ook al zou door inning van de bijdrage de invoer worden belast, dan nog is deze inning verenigbaar met artikel 95 van het Verdrag en met de rechtspraak van het Hof van Justitie. De bijdrage wordt immers bij het slachthuis geïnd

zonder onderscheid naar oorsprong van het produkt. Het Hof van Justitie heeft in een arrest van 31 mei 1979 (Denkavit, zaak 132/78)⁽²⁾ bepaald dat, wil een heffing op ingevoerde produkten deel uitmaken van een algemeen stelsel van binnenlandse belastingen en aldus niet onder de toepassing van het verbod van heffingen van gelijke werking als douanerechten vallen, zij gelijksoortige binnenlandse en geïmporteerde produkten even zwaar en in hetzelfde commercialisatiestadium dient te belasten en ook het belastbare feit voor beide produkten hetzelfde moet zijn. De bijdrage die bij het slachten moet worden betaald, voldoet volkomen aan deze voorwaarden.

- c) Wat de interpretatie van het arrest van het Hof van Justitie in zaak 47/69⁽³⁾ betreft, heeft deze zijn uitspraak als volgt gemotiveerd :

„dat de Commissie derhalve in haar beoordeling rekening moet houden met alle voor de litigieuze maatregel kenmerkende, al dan niet rechtstreeks werkende factoren, d.w.z. niet slechts met de eigenlijke steun welke aan de begunstigde vormen van de nationale bedrijvigheid wordt verleend, doch evenzeer met de indirecte steun welke hiernevens zowel in de wijze van financiering als in de nauwe samenhang tussen de omvang der steun en het rendement der financiering — in die zin dat die omvang van bedoeld rendement afhangt — kan zijn gelegen ; (...) dat de litigieuze wijze van financiering, waarbij de omvang van de nationale steun automatisch toeneemt met de stijging van de belastingopbrengst, met name ook met die op ingevoerde concurrerende produkten, een beschermende werking heeft welke verder gaat dan de steunverlening *stricto sensu* ;”.

De bij het slachten van ingevoerde dieren te betalen bijdrage die bij het gewraakte Koninklijk Besluit is ingesteld, kan niet op grond van deze argumentatie worden veroordeeld.

De hoogte van de vergoedingen en toelagen die in het kader van de dierziektebestrijding aan de producenten worden uitgekeerd, is immers niet aan de opbrengst van de bijdragen gekoppeld.

In dit verband dient het volgende te worden opgemerkt :

- i) In de wettelijke en ministeriële bepalingen wordt de hoogte van de steun niet afhankelijk gesteld van de opbrengst van de bijdragen, maar wel van de behoeften aan de betrokken gezondheidsmaatregelen en van de waarde van de afgemaakte dieren.
- ii) Krachtens artikel 32, lid 2, van de wet van 24 maart 1987 wordt het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren slechts gedeeltelijk uit de opbrengst van de

⁽¹⁾ Momenteel beloopt de bijdrage 630 Bfr. voor elk geslacht of uitgevoerd rund, 200 Bfr. voor elk geslacht of uitgevoerd kalf en 40 Bfr. voor elk geslacht of uitgevoerd varken (Koninklijk Besluit van 23 november 1990).

⁽²⁾ Jurisprudentie 1979, blz. 1923.

⁽³⁾ Jurisprudentie 1970, blz. 487.

bijdragen gefinancierd; een wezenlijk deel van de voor dit fonds bestemde financiële middelen is afkomstig uit de begroting van het Ministerie van Landbouw.

- d) De bestrijding van dierziekten in België betekent ook een voordeel voor de producenten in de overige Lid-Staten, en vooral voor de producenten in de regio's die aan België grenzen; de veestapel in de buurlanden kan immers beter worden beschermd als de Belgische veestapel gezond is; ook voor ingevoerde dieren zijn de gezondheidsrisico's dan geringer.
- (7) Bij Koninklijk Besluit van 23 november 1990, waarvan de Commissie niet in kennis is gesteld, is de geldigheidsduur van de bepalingen die in de inning van de verplichte bijdragen aan het fonds voorzien, met ingang van 1 januari 1991 verlengd.

IV

- (8) De Belgische autoriteiten zijn de verplichting die krachtens artikel 93, lid 3, van het Verdrag op hen rust, niet nagekomen, aangezien zij het voornemen om deze steun te verlenen niet hebben aangemeld.

De steun, die uit de verplichte bijdragen en uit door de Staat beschikbaar gestelde middelen wordt gefinancierd, kan het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloeden en door begunstiging van de betrokken sectoren de mededinging vervalsen of dreigen te vervalsen in de zin van artikel 92, lid 1, van het Verdrag.

- (9) Gesteld kan worden dat de door het fonds genomen gezondheidsmaatregelen in aanmerking komen voor toepassing van het bepaalde in artikel 92, lid 3, onder c). Het programma voor de uitroeiing van klassieke varkenspest is immers ingevoerd op grond van Richtlijn 80/1095/EEG van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/487/EEG⁽²⁾, terwijl het programma voor brucellosebestrijding is ingevoerd om te voldoen aan het bepaalde in Richtlijn 64/432/EEG van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/13/EEG⁽⁴⁾.
- (10) Omdat de steun voor een deel wordt gefinancierd uit belastingen die de uit andere Lid-Staten ingevoerde produkten treffen, kan dit standpunt echter niet worden onderschreven.

Volgens de rechtspraak van het Hof van Justitie vormt de financiering van Staatssteun uit een verplichte bestemmingsheffing namelijk een wezenlijk onderdeel van die steunmaatregel en dient bij de beoordeling van een dergelijke steunmaatregel zowel de steun als de wijze van financie-

ring ervan aan het Gemeenschapsrecht te worden getoetst.

Nu is het zo dat, hoewel de steun zowel wat vorm als wat doelstellingen betreft verenigbaar is met het Gemeenschapsrecht, de financiering ervan uit parafiscale heffingen die ook de ingevoerde communautaire produkten belasten, volgens de rechtspraak van het Hof van Justitie in zaak 47/69 een beschermende werking heeft die verder gaat dan de steunverlening *stricto sensu*.

Deze beschermende werking is aanwezig ongeacht het aandeel van de verplichte bijdragen in de financiering van de steun. De omstandigheid dat de betrokken steun slechts gedeeltelijk uit deze bijdragen wordt gefinancierd, waarop door de Belgische autoriteiten wordt gewezen, kan deze werking niet teniet doen. De Belgische autoriteiten voeren verder aan dat de hoogte van de steun niet aan de opbrengst van de belasting is gekoppeld, maar ook in dit geval blijft deze beschermende werking bestaan. Zonder de betrokken bijdragen zou de situatie namelijk als volgt zijn: of wel zouden er minder middelen beschikbaar zijn om de steun te financieren of wel zou moeten worden overgegaan tot verhoging van hetzij de door de Staat beschikbaar gestelde middelen hetzij de bijdrage die voor de in België geproduceerde dieren wordt geïnd.

- (11) Bovendien moet het beginsel dat de belasting niet op ingevoerde produkten mag worden geheven, worden doorgetrokken tot het slachtstadium om te voorkomen dat de vrijstelling aan de grens gewoonweg wordt omzeild door de betaling van de belasting op de ingevoerde produkten tot de stadia na de invoer uit te stellen.
- (12) Daar Richtlijn 64/432/EEG inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens hoofdzakelijk tot doel heeft de Lid-Staten waaruit deze dieren worden verzonden, ertoe te verplichten toe te zien op de naleving van een aantal gezondheidsmaatregelen die onder meer moeten garanderen dat uitgevoerde dieren geen besmettelijke ziekten kunnen verspreiden, worden de bovenbedoelde belastingen in feite gebruikt om steun aan de Belgische veehouders te financieren.

Tenslotte wordt erop gewezen dat alle Lid-Staten in het kader van de voornoemde richtlijnen met uitroeiingsprogramma's zijn begonnen. Het argument van de Belgische autoriteiten dat de activiteiten op gezondheidsgebied de veehouders en handelaren van de buurlanden ten goede komen, geldt voor alle Lid-Staten die op grond van die communautaire bepalingen uitroeiingsmaatregelen moeten nemen. De financiering van dergelijke activiteiten in België kan derhalve geen reden zijn om een belasting te leggen op de dieren die uit een andere Lid-Staat zijn ingevoerd.

⁽¹⁾ PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 280 van 3. 10. 1987, blz. 24.

⁽³⁾ PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.

⁽⁴⁾ PB nr. L 8 van 11. 1. 1991, blz. 26.

- (13) Bovendien moeten de verplichte bijdragen die in het slachtstadium voor ingevoerde dieren worden geïnd, worden beschouwd als discriminerende binnenlandse belastingen in de zin van artikel 95 van het Verdrag, aangezien zij uitsluitend de nationale producenten ten goede komen.

Volgens het arrest van 21 mei 1980 in zaak 73/79 van het Hof van Justitie ⁽¹⁾ treft een binnenlandse belasting produkten uit andere Lid-Statens namelijk zwaarder dan nationale produkten, wanneer deze belasting uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd is voor de financiering van steunmaatregelen die alleen de nationale produkten ten goede komen.

De argumenten die door de Belgische autoriteiten worden aangevoerd om te staven dat de verplichte bijdragen bij het slachten in overeenstemming zijn met artikel 95 van het Verdrag, kunnen derhalve niet worden aanvaard, aangezien in deze argumenten geen rekening wordt gehouden met het feit dat er voor de importeurs geen voordeel is verbonden aan de gezondheidsmaatregelen die gedeeltelijk uit de opbrengst van de belasting worden gefinancierd.

- (14) Bijgevolg kunnen de onder I beschreven steunmaatregelen die door het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren worden gefinancierd, wegens de wijze van financiering ervan niet als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd en dienen zij bijgevolg te worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De door België in de sectoren runderen en varkens verleende steun die uit de verplichte bijdragen als bedoeld in het Koninklijk Besluit van 11 december 1987 betreffende de verplichte bijdrage aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren wordt gefinancierd, is onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 92 van het Verdrag en moet worden afgeschaft voor zover de verplichte bijdragen in het slachtstadium ook de uit de andere Lid-Statens ingevoerde produkten belasten.

Artikel 2

België dient de Commissie binnen twee maanden na kennisgeving van deze beschikking mede te delen welke maatregelen zijn genomen om aan de onderhavige beschikking gevolg te geven.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 7 mei 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ Jurisprudentie 1980, blz. 1533.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 oktober 1991

tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Beschikking 91/426/EEG
(Animo)

(91/539/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni
1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het
intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende
dieren en produkten in het vooruitzicht van de
totstandbrenging van de interne markt⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Richtlijn 91/174/EEG⁽²⁾, en met name op artikel
20, lid 3,Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26
juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair
gebied⁽³⁾, gewijzigd bij Beschikking 91/133/EEG⁽⁴⁾, en
met name op artikel 37, lid 2,Overwegende dat de Commissie op 19 juli 1991 Beschik-
king 91/398/EEG betreffende het opzetten van een
computernetwerk voor gegevensuitwisseling tussen veteri-
naire autoriteiten (Animo)⁽⁵⁾ en op 22 juli 1991 Beschik-
king 91/426/EEG houdende vaststelling van de voor-
schriften inzake de financiële bijdrage van de Gemeen-
schap voor het opzetten van een computernetwerk voor
gegevensuitwisseling tussen veterinaire autoriteiten
(Animo)⁽⁶⁾ heeft gegeven;Overwegende dat in dit verband de nodige uitvoeringsbe-
palingen inzake de financiering en met name de verde-
ling van de financiële bijdrage van de Gemeenschap
onder de Lid-Staten, alsmede de voorwaarden voor het
eventueel toekennen van voorschotten aan bepaalde Lid-
Staten, dienen te worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de
eenheden als bedoeld in artikel 1 van Beschikking
91/398/EEG, wordt verleend op basis van de volgende
aantallen per Lid-Staat:⁽¹⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.⁽²⁾ PB nr. L 85 van 5. 4. 1991, blz. 37.⁽³⁾ PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.⁽⁴⁾ PB nr. L 66 van 13. 3. 1991, blz. 18.⁽⁵⁾ PB nr. L 221 van 9. 8. 1991, blz. 30.⁽⁶⁾ PB nr. L 234 van 28. 8. 1991, blz. 27.

— België :	35 eenheden
— Denemarken :	25 eenheden
— Duitsland :	499 eenheden
— Griekenland :	75 eenheden
— Spanje :	499 eenheden
— Frankrijk :	120 eenheden
— Ierland :	40 eenheden
— Italië :	499 eenheden
— Luxemburg :	2 eenheden
— Nederland :	50 eenheden
— Portugal :	35 eenheden
— Verenigd Koninkrijk :	120 eenheden.

*Artikel 2*1. De in artikel 2, lid 1, van Beschikking 91/426/EEG
bedoelde vergoedingen aan de Lid-Staten betreffen het
bedrag van de uitgaven exclusief BTW.2. De in artikel 2 van Beschikking 91/426/EEG
bedoelde bewijsstukken omvatten:

- de aankoopfacturen of de voor echt gewaarmerkte
kopieën ervan. De factuurdatum mag niet vóór 1
januari 1991 vallen;
- de gegevens ter identificatie van de voor de aankoop
verantwoordelijke dienst en van het inventarisnummer
dat aan het materiaal is gegeven;
- de bevestiging dat operationele verbindingen voor
gegevensoverdracht beschikbaar zijn.

*Artikel 3*Aan de Lid-Staten kan een voorschot ten bedrage van
50 % van de financiële bijdrage van de Gemeenschap
worden uitgekeerd, op voorwaarde dat vóór 1 december
1991 aan de Commissie een document wordt voorgelegd
waarin door de verkoper wordt bevestigd dat de in artikel
2, lid 2, van Beschikking 91/398/EEG genoemde compu-
terinfrastructuur is besteld.*Artikel 4*De Commissie kan de nodige controles verrichten om na
te gaan of de vereiste computerinfrastructuur aanwezig is
en naar behoren functioneert.Wanneer wordt geconstateerd dat de computerinfrastruc-
tuur geheel of gedeeltelijk ontbreekt dan wel anomalieën
vertoont, wordt zulks bij de bevoegde autoriteit gemeld.
Deze melding kan tot gehele of gedeeltelijke terugbeta-
ling van de financiële bijdrage van de Gemeenschap
leiden in evenredigheid met het aantal subsidiabele volle-
dige uitrustingen in de zin van artikel 2 van Beschikking
91/398/EEG en met de mate waarin het netwerk kan
functioneren.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 4 oktober 1991.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 1991

tot wijziging van Beschikking 88/139/EEG betreffende het door Duitsland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4028/86 ingediende meerjarig oriëntatieprogramma voor de vissersvloot (1987 tot en met 1991)

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(91/540/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van
18 december 1986 inzake communautaire acties voor
verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij
en de aquicultuur⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3944/90⁽²⁾, en met name op artikel 4 en op
artikel 5, lid 2,Overwegende dat bovengenoemd meerjarig oriëntatiepro-
gramma betrekking heeft op het grondgebied van de
Bondsrepubliek Duitsland vóór de Duitse eenwording;Overwegende dat vanaf de datum van de Duitse eenwor-
ding het Gemeenschapsrecht van rechtswege van toepas-
sing is op het grondgebied van de voormalige Duitse
Democratische Republiek;Overwegende dat de Duitse autoriteiten de Commissie op
29 mei 1991 gegevens hebben gezonden over een oriënta-
tieprogramma voor de vissersvloot van de voormalige
Duitse Democratische Republiek;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Comité voor de visserijstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Beschikking 88/139/EEG van de Commissie⁽³⁾ wordt als
volgt gewijzigd:

- a) Na artikel 1 wordt het volgende artikel 1 bis inge-
-
- voegd:

*„Artikel 1 bis*Het addendum op het meerjarig oriëntatieprogramma
voor de vissersvloot van de Bondsrepubliek Duitsland
dat de Duitse Regering op 29 mei 1991 heeft inge-
diend en dat betrekking heeft op de vissersvloot van de
voormalige Duitse Democratische Republiek, wordt
hierbij goedgekeurd onder de in deze beschikking
vermelde beperkingen en voorwaarden en onder voor-
behoud van de inachtneming daarvan.”.

- b) In de bijlage wordt toegevoegd: „V. Bijzondere voor-
-
- waarden voor de vissersvloot van de voormalige Duitse
-
- Democratische Republiek”.

*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duits-
land.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 1991.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1986, blz. 7.⁽²⁾ PB nr. L 380 van 31. 12. 1990, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 67 van 12. 3. 1988, blz. 14.

BIJLAGE

„V. BIJZONDERE VOORWAARDEN VOOR DE VISSERSVLOOT VAN DE VOORMALIGE DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK

1. Het programma is erop gericht om de structurele ontwikkeling van de visserijsector in de voormalige Duitse Democratische Republiek te vergemakkelijken met inachtneming van de bepalingen voor de uitvoering van het gemeenschappelijk visserijbeleid.

De doelstellingen van het programma zijn met name :

- a) vermindering van de vloot voor de grote zeevisserij tot 20 650 BRT en 22 500 kW ;
- b) vermindering van de kottervloot (nabije vangstzones) tot 7 100 BRT en 22 000 kW ;
- c) modernisering van de vaartuigen, in het bijzonder van de kottervloot.

2. Voor de verdere ontwikkeling van de vissersvloot tijdens de looptijd van het programma gelden de volgende grenzen :

(Tonnage in BRT)

	Situatie per 3 oktober 1990 (Datum van Duitse eenwording)	Situatie per 1 januari 1991	Doelstelling voor 31 december 1991
Vloot voor de grote zeevisserij :			
a) voor verre vangstzones	44 992	37 896	16 500
b) voor de vangst van vissen die in scholen zwemmen	14 744	8 404	3 250
c) voor middelverre vangstzones	976	900	900
2. Kottervloot voor nabije vangstzones	11 944 (!)	8 200 (!)	7 100 (!)
Totaal	72 656	55 400	27 750

(!) Te verhogen met de capaciteit van een aantal kleine vaartuigen.

(Motorvermogen in kW)

	Situatie per 3 oktober 1990 (Datum van Duitse eenwording)	Situatie per 1 januari 1991	Doelstelling voor 31 december 1991
Vloot voor de grote zeevisserij :			
a) voor verre vangstzones	40 138	34 076	16 000
b) voor de vangst van vissen die in scholen zwemmen	12 836	7 124	3 000
c) voor middelverre vangstzones	3 865	3 500	3 500
2. Kottervloot voor nabije vangstzones	32 800 (!)	25 800 (!)	22 000 (!)
Totaal	89 639	70 500	44 500

(!) Te verhogen met de capaciteit van een aantal kleine vaartuigen.

3. Om bovengenoemde doelstellingen te bereiken, moeten de volgende maatregelen worden uitgevoerd :
- inkrimping van de vloot voor de grote zeevisserij en van de kottervloot ;
 - modernisering van de vloot voor de grote zeevisserij en van de kottervloot.
4. De Commissie herinnert eraan dat financiële bijstand van de nationale, regionale of plaatselijke autoriteiten voor structuurmaatregelen voor deze sector in „overeenstemming dienen te zijn met de doelstellingen van dit programma.”

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 oktober 1991

tot wijziging van de Beschikkingen 91/146/EEG inzake beschermende maatregelen in verband met de cholera-epidemie in Peru, 91/281/EEG inzake de invoer van visserijprodukten en aquicultuurprodukten van oorsprong uit Ecuador en 91/282/EEG inzake de invoer van visserijprodukten en aquicultuurprodukten van oorsprong uit Colombia

(91/541/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van 10
december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de
organisatie van veterinaire controles voor produkten uit
derde landen die in de Gemeenschap worden binnenge-
bracht⁽¹⁾, gewijzigd bij Richtlijn 91/496/EEG⁽²⁾, en met
name op artikel 19,

Overwegende dat bij Beschikking 91/146/EEG van de
Commissie van 19 maart 1991 inzake beschermende
maatregelen in verband met de cholera-epidemie in
Peru⁽³⁾ invoer op het grondgebied van de Gemeenschap
van produkten van de zee- of zoetwatervisserij uit dat land
is verboden, met uitzondering van de invoer van sommige
visserijprodukten waarvoor de officiële instanties van Peru
passende garanties hebben gegeven;

Overwegende dat bij de Beschikkingen 91/281/EEG en
91/282/EEG van de Commissie van 5 juni 1991 inzake de
invoer van visserijprodukten en aquicultuurprodukten van
oorsprong uit Ecuador, respectievelijk Colombia⁽⁴⁾, de
invoer van visserij- en aquicultuurprodukten waarvoor de
officiële instanties van Ecuador en Colombia passende
garanties hebben gegeven, is toegestaan;

Overwegende dat, met het oog op het verkeer van deze
produkten op het grondgebied van de Gemeenschap,
vooraf moet worden nagegaan of voor de ingevoerde
partijen wel degelijk de vereiste garanties zijn gegeven;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Artikel 3 van Beschikking 91/146/EEG en de artikelen 2
van de Beschikkingen 91/281/EEG en 91/282/EEG
worden gelezen:

„De Lid-Staten staan verdere verzending van de in dit
artikel bedoelde produkten naar het grondgebied van
de overige Lid-Staten pas toe na controle van elke inge-
voerde partij, waarbij ten minste de conformiteit van de
begeleidende documenten en de identiteit van de
partijen worden geverifieerd. Deze controle wordt uitge-
voerd onverminderd aanvullende controles die door de
bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat van bestemming
kunnen worden verricht.”

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 15 oktober 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 56.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 20. 3. 1991, blz. 34.

⁽⁴⁾ PB nr. L 142 van 6. 6. 1991, blz. 43 en 44.